



08 - Diciembre

# LA MARCHA EN ACCIÓN

BOLETÍN DE LA TERCERA ACCIÓN INTERNACIONAL DE LA  
MARCHA MUNDIAL DE LAS MUJERES

## Editorial

Luego de varios meses de movilización, recaudación de recursos y preparación seguida de acciones y actividades en 56 países alrededor del mundo, es difícil creer que nuestra Tercera Acción Internacional llegó al final... Con el final del año de 2010 y el inicio del 2011, pensamos sobre nuestras fortalezas, debilidades y nuestros próximos pasos como feministas organizadas colectivamente. Somos conscientes de las contradicciones que hemos enfrentado mientras construimos y consolidamos nuestro movimiento internacional, especialmente teniendo en cuenta el contexto socio-económico-político - el ascenso de la derecha y la creciente militarización de nuestras sociedades, la crisis económica y las otras crisis del capitalismo, los ataques de diversos sectores conservadores de la sociedad sobre nuestros derechos como mujeres y trabajadoras, sobre las cuales hemos luchado y trabajado durante los últimos 12 meses. Pero estamos orgullosas de nuestras resistencias a nivel local, nacional e internacional, también de nuestra capacidad de movilización y de las alternativas feministas que seguimos a construir.

En este boletín, la última edición del boletín internacional del año, y también la última edición de nuestro boletín especial de la Tercera Acción Internacional, hacemos un resumen de la misma en números y fotos, una invitación para leer nuestro documento de evaluación del acto de cierre internacional en la República Democrática del Congo (RDC) y noticias de nuestras luchas junto a aliados del movimiento anti-globalización durante el segundo semestre del año.

Les deseamos un final de año especial, alegre y con la posibilidad de "recargar las pilas" en la preparación para los próximos 12 meses de marcha que se está delante de nosotras...

**¡Mujeres en marcha hasta que todas seamos libres!**

## INTERNACIONAL

### Evaluación de Sud Kivu

Ya está disponible el documento con el balance del Comité Internacional y del Secretariado Internacional sobre el evento de cierre de la Tercera Acción Internacional de la MMM, realizado en Bukavu (provincia de Sud Kivu), en la República Democrática del Congo (RDC). Para leerlo, haga clic en:

<http://www.mmm2010.info/our-action-es/evaluation-RDC>

El balance es complementar al documento de análisis sobre el contexto y los motivos que nos llevaron a realizar el evento de cierre de la acción en RDC, enviado previamente a todas las Coordinaciones Nacionales, grupos participantes de la MMM y movimientos aliados, y disponible en:

<http://www.mmm2010.info/news-1-es/analisis-RDC>

### Fotos de la acción en RDC

En el trascurso del cierre de la acción, el fotógrafo francés Pierre-Yves Ginet documentó en bellas imágenes diversos momentos de la presencia de nuestra delegación internacional en la República Democrática del Congo (como la que vemos al lado). Vea en nuestro sitio una selección de algunas de dichas imágenes, al igual que enlaces a fotos hechas por las distintas participantes del encuentro:

<http://www.mmm2010.info/our-action-es/audiovisual-RDC>



## INTERNACIONAL

### La Tercera Acción Internacional en números



**74** países en acción desde el 08 de marzo hasta el 17 de octubre: **56** países en los cuales acciones y actividades fueron organizadas (*haga clic sobre el mapa para ver la lista de los países*)+ delegadas de **18** otros países que participaron en acciones regionales y internacionales

**5** continentes movilizados  
**220** fueron los días de la Tercera Acción Internacional  
**80.000** personas (mujeres y hombres) participaron directamente de la 3ra Acción Internacional

**3** acciones regionales realizadas: en Asia-Oceania, en las Filipinas; en Europa, en la Turquía; y en Americas, en Colombia

**20,000** mujeres (y hombres) en la Marcha por la Paz, que fue el momento de cierre la Tercera Acción Internacional en Bukavu, RDC

**250** periodistas (nacionales y extranjeros) acreditados para la cobertura del evento de cierre de la 3ra Acción Internacional en Bukavu, RDC



Las "Caminantes" de Suiza, Brasil y Galicia también estuvieron presentes en Bukavu



Alrededor de 3 mil mujeres, venidas de todas las 11 provincias de la República Democrática del Congo, asistieron a los paneles de debates realizados en los días 14 y 15



Plaza de la Independencia, ponto final de la marcha del día 17. Los 20 mil participantes llegaban, mientras leíamos el Manifiesto de Mujeres por la Paz

Fotos de esta página: Pierre-Yves Ginet

## REGIONAL

### Reunión europea: evaluación del 2010 y planes para 2011

El intercambio y balance sobre el evento de cierre en RDC ha sido uno de los puntos de la agenda de la reunión europea de la MMM, que sucedió entre los días 19 y 21 de noviembre, en Lisboa, Portugal. En el calendario de la MMM europea para 2011, están previstos un campamento de jóvenes mujeres, en junio en Francia, además de una campaña sobre las consecuencias para las mujeres de los severos cortes en las políticas sociales como respuesta a la crisis. Durante la reunión, el nuevo Secretariado Europeo también fue elegido.

Las delegadas del encuentro participaron aún de actividades contra la Organización del Tratado del Atlántico Norte (Nato en la sigla en inglés), tales como el debate público “Militarismo rima con patriarcado e capitalismo” (organizado por la MMM el 19) y de la manifestación pacifista bajo la consigna “No a la guerra, no a la OTAN” (el día 20).

El nuevo contacto del secretariado europeo es: [mmmeuropa@gmail.com](mailto:mmmeuropa@gmail.com).

## ACCIÓN EN LOS PAÍSES

### Acción en Mozambique



Mujeres de las 10 provincias y de Maputo, capital de Mozambique, participaron, en el 27 de noviembre, de la acción nacional parte de la Tercera Acción Internacional. Una expresiva marcha celebró los 10 años de la primera Acción Internacional y de lucha de la MMM por los derechos de las mujeres. Emanuela Mondlane, del Forum Mulher/MMM, destaca que hubo actividades simultáneas en todas las provincias del país. La acción contó también con la presencia de Wilhelmina Trout, de Sudáfrica, integrante de nuestro Comité Internacional

## MOVILIZACIONES Y ALIANZAS

### FSM 2011, Dakar, Senegal

La MMM estará presente en la VIII edición global del Foro Social Mundial, que sucede por segunda vez en el continente africano, entre los días 6 y 11 de febrero de 2011. Dakar va a ser el primer punto de encuentro de movimientos sociales de todo el mundo en el próximo año. Presentaremos ahí el balance de nuestra 3ra Acción Internacional, con especial énfasis en la actividad del cierre en Bukavu. También realizaremos un seminario con mujeres de la Vía Campesina y Amigos de la Tierra Internacional como secuencia a nuestro trabajo conjunto alrededor de la lucha contra la violencia hacia las mujeres y por soberanía alimentaria. Participaremos también de la Asamblea de Movimientos Sociales, momento de coordinación de luchas concretas y del calendario de movilización para 2011.

Las inscripciones de actividades autoorganizadas para el FSM 2011 han sido prorrogadas hasta el 9 de enero y pueden ser hechas por medio del sitio web <http://fsm2011.org> o por medio de los correos

[enregistrement@wsf2011.org](mailto:enregistrement@wsf2011.org) o [secretariat@wsf2011.org](mailto:secretariat@wsf2011.org). El sitio web trae también informaciones detalladas sobre valores de inscripción de participantes, plazos, alojamiento, entre otros temas.



## MOVILIZACIONES Y ALIANZAS

### ¡Siempre en lucha!

Somos un movimiento internacional en permanente movilización. Desarrollamos acciones que van más allá de nuestras acciones internacionales, con agendas propias en los países, territorios y regiones. Eso hace que sea posible estar en varios espacios de articulación de los movimientos contra la globalización capitalista, patriarcal y racista. Este segundo semestre de 2010 no fue diferente, aunque el Secretariado y el Comité Internacional estuvieron fuertemente implicados en la acción en el RDC. En lo que sigue están los procesos de alianzas en los cuales nos involucramos como MMM entre los meses de agosto y diciembre (para el listado del primer semestre, mire el boletín n. 05, de junio):

#### Agosto

- IV Foro Social Américas, Asunción, Paraguay, entre el 11 y el 15 de agosto

#### Octubre

- Encuentro de la sociedad civil, paralelo al 36º período de sesiones del Comité de Seguridad Alimentaria Mundial de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (CFS/FAO en la sigla en inglés), del 11 al 14 octubre, en Roma, Italia

- Marcha del Foro Social Mundial de Migrantes y del Grito de las/los excluidas/dos, en Quito, Ecuador, el 12 octubre

- V Congreso da Coordinación Latino-americana de las Organizaciones del Campo/Vía Campesina, bajo la consigna "Contra el Saqueo del Capital y del Imperio por la tierra y soberanía de nuestros pueblos", en la ciudad de Quito, Ecuador, 8 a 16 de octubre. En dicho marco, una Asamblea de mujeres (el 10 y 11) fue realizada, donde la declaración final afirma: "Sin feminismo, no hay socialismo"

- Taller "International Networking Workshop in support of women workers" (Articulación internacional en apoyo a mujeres trabajadoras), organizado por Womens Workers Worldwide, 18 al 20 octubre, en Londres, Reino Unido

#### Noviembre

- Seminario de la Asamblea de Movimientos Sociales, 5 al 7 de noviembre, Dakar, Senegal, debate del contexto socio-económico-político mundial, especialmente el africano, y la movilización y preparación de movimientos sociales hacia el FSM 2011

- Foro "En búsqueda de alternativas y resistencias contra el neoliberalismo y por la vida de las mujeres",

en Seúl, Corea, del 8 al 10 noviembre, como parte de las acciones en contra la quinta reunión del G-20 (realizada en 11 y 12 de noviembre). Activistas de la MMM de Pakistán y de Filipinas que habían intentado estar en el foro fueron impedidas de participar en la contra-cumbre: una tuvo su visto negado y las otras dos (incluso Jean Enriquez, integrantes del CI de la MMM) fueron deportadas apenas llegaron a Seúl.

- Reunión del Grupo de Enlace, seminario de la Comisión de Estrategias y reunión plenaria del Consejo Internacional del Foro Social Mundial, Dakar, Senegal, 9 al 12 noviembre

- Foro de los Pueblos en contra la APEC (Cooperación Económica Asia-Pacífico), el 13 y 14 de noviembre, en Yokohama, Japón

- Manifestaciones en lucha por paz y desmilitarización, en el marco de la reunión de la OTAN (Organización del Tratado del Atlántico Norte), el 20 noviembre, en Lisboa, Portugal

#### Diciembre

- Actividades simultáneas a la 16ª Conferencia de las Partes (COP-16) sobre cambio climático, en Cancún, México, entre 29 noviembre y 10 diciembre. Simultáneamente, impulsamos con Amigos de la Tierra al llamado de la Vía Campesina para hacer "Miles de Cancún" en todo el mundo como protesta contra las falsas soluciones a la crisis climática, con acciones en varios países como Brasil, Corea, Filipinas y Perú. Más de 100 acciones fueron realizadas en todo el mundo. Para saber más, visitar el sitio web [Miles de Cancún](#)

- Acciones y otras actividades en las Américas por ocasión de la Jornada Continental contra las Bases Militares Extranjeras, el 10 diciembre

**La Marcha en Acción** es un boletín editado por el Secretariado Internacional (SI) de la Marcha Mundial de las Mujeres, distribuido por correo electrónico.

**Contactos:** Rua Ministro Costa e Silva, 36 • Pinheiros, São Paulo, SP • Brasil • 05417-080 • Tel: +55 11 3032-3243 • Fax: +55 11 3032-3239  
E-mail: [info@marchemondiale.org](mailto:info@marchemondiale.org) • Sitio web: <http://www.mmm2010.info> y <http://www.marchamundialdelasmujeres.org>

**Colaboraron en esta edición:** Alessandra Ceregatti, Célia Aldridge, Julia Climaco, Nelly Martin, Thomas C. Lebel

**Fotos:** Pierre-Yves Ginet

Para **recibir** este boletín, enviar un correo a [info@marchemondiale.org](mailto:info@marchemondiale.org) con "Inscripción boletín" en la casilla asunto. Para **cancelar** su inscripción, enviar un correo a [info@marchemondiale.org](mailto:info@marchemondiale.org) con "Descripción boletín" en la casilla asunto